



# theRonda S360 KNX FLAT DE WH

2089560



## E-Mail:

- hotline@theben.de
- support@theben-hts.ch

## Hotline:

- +49 7474 692-369
- +41 52 355 17 27 (CH)



**VORSICHT** (DE)

- Montage ausschließlich von Elektrofachkraft durchführen lassen!
- Ausführliche Bedienungsanleitung im Internet beachten!

**Allgemeine Infos**

- Präsenzmelder für Deckenmontage in Innenräumen, z. B. Büros, Durchgangsbereiche, Treppen, Flure, Abstell-, Lagerräume, Keller, Toiletten
- Er entspricht der EMV-Richtlinie 2014/30/EU

**Technische Daten**

Betriebsspannung: Busspannung KNX, max. 30 V

Eigenverbrauch: max. 9 mA/13 mA mit LED

Empfohlene Montagehöhe: 2–3 m/max. 4 m

Lichtmessung: ca. 10 – 3000 Lux

Schutzart: IP 20 (im eingebauten Zustand IP 54)

Betriebstemperatur: –15 °C ... +50 °C

Weitere Informationen  
<http://qr.theben.de/p/2089560de>

**CAUTION** (EN)

- Installation should only be carried out by a professional electrician!
- Note detailed operating manual on the internet!

**General information**

- Presence detector for interior ceiling installation, e.g. offices, walkways, staircases, corridors, storage rooms, basements and toilets
- It conforms with the EMC directive 2014/30/EC

**Technical data**

Operating voltage: Bus voltage KNX, max. 30 V

Power consumption: max. 9 mA/13 mA with LED

Recommended installation height: 2–3 m/approx. 4 m

Light measurement: approx. 10 – 3000 Lux

Protection rating: IP 20 (IP 54 installed)

Operating temperature: –15 °C ... +50 °C

Further information  
<http://qr.theben.de/p/2089560en>

**PRUDENCE** (FR)

- Le montage doit être effectué exclusivement par un électricien spécialisé!
- Respecter la notice d'utilisation détaillée disponible sur Internet !

**Informations générales**

- Détecteur de présence pour montage au plafond en intérieur, par ex. bureaux, zones de passages, cages d'escalier, couloirs, débarras, entrepôts, caves, toilettes
- L'appareil répond aux exigences de la directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/CE

**Caractéristiques techniques**

Tension de service : tension du bus KNX, max. 30 V

Consommation propre : 9 mA/13 mA max. avec LED

Hauteur de montage recommandée : 2–3 m/4 m max.

Mesure de luminosité : env. 10 – 3 000 lux

Indice de protection : IP 20 (IP 54 à l'état monté)

Température de service : –15 °C ... +50 °C

Informations supplémentaires  
<http://qr.theben.de/p/2089560fr>

**CAUTELA** (IT)

- Il montaggio deve essere eseguito esclusivamente da parte di un elettroinstallatore specializzato!
- Attenersi alle istruzioni per l'uso dettagliate disponibili in internet!

**Informazioni generali**

- Rilevatore di presenza per montaggio a soffitto in ambienti interni, ad es. uffici, zone di transito, scale, corridoi, ripostigli o magazzini, cantine, bagni
- È conforme alla direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/CE

**Dati tecnici**

Tensione d'esercizio: tensione bus KNX, max. 30 V

Consumo proprio: max. 9 mA/13 mA con LED

Altezza di montaggio consigliata: 2–3 m/max. 4 m

Misurazione luce: ca. 10 – 3000 Lux

Tipo di protezione: IP 20 (montato IP 54)

Temperatura d'esercizio: –15 °C ... +50 °C

Maggiori informazioni  
<http://qr.theben.de/p/2089560it>

**CUIDADO** (ES)

- ¡El montaje debe ser llevado a cabo exclusivamente por un electricista profesional!
- ¡Observar las instrucciones de uso detalladas en Internet!

**Información general**

- Detector de presencia para montaje en techo en interiores, por ejemplo, oficinas, zonas de tránsito, escaleras, pasillos, trasteros, almacenes, sótanos, servicios
- Este aparato es conforme con la Directiva CEM 2014/30/CE

**Datos técnicos**

Tensión de servicio: tensión de bus KNX, máx. 30 V

Consumo propio: máx. 9 mA/13 mA con LED

Altura recomendada de montaje: 2–3 m/máx. 4 m

Medición de luz: aprox. 10 - 3000 Lux

Grado de protección: IP 20 (montado IP 54)

Temperatura de funcionamiento: –15 °C ... +50 °C

Información adicional  
<http://qr.theben.de/p/2089560es>

**CUIDADO** (PT)

- A montagem deve ser efectuada apenas por um electricista especializado!
- Ter em atenção o manual de instruções detalhado na Internet!

**Informações gerais**

- Detector de presença para montagem no tecto em áreas interiores, por ex. escritórios, áreas de passagem, escadas, corredores, arrecadações, armazéns, caves, quartos de banho
- Dispositivo conforme a Directiva CEM 2014/30/CE

**Dados técnicos**

Tensão de modo de operação: Tensão de barramento KNX, máx. 30 V

Consumo próprio: máx. 9 mA/13 mA com LED

Altura de montagem recomendada: 2–3 m/max. 4 m

Fotometria aprox. 10 – 3000 Lux

Tipo de protecção: IP 20 (na condição montada IP 54)

Temperatura operacional: –15 °C ... +50 °C

Mais informações  
<http://qr.theben.de/p/2089560pt>

**VOORZICHTIG** (NL)

- Montage uitsluitend door een elektro-monteur laten uitvoeren!
- Let op de uitvoerige bedieningshandleiding op het internet!

**Algemene info**

- Aanwezigheidsmelder voor plafondmontage in binnenruimtes, bijv. kantoren, gangen, trappenhuizen, vestibules, bergingen, magazijnen, kelders, toiletten
- Het apparaat voldoet aan de EMC-richtlijn 2014/30/EG

**Technische gegevens**

Bedrijfsspanning: busspanning KNX, max. 30 V

Eigen verbruik: max. 9 mA/13 mA met LED

Aanbevolen montagehoogte: 2–3 m/maks. 4 m

Lichtmeting: ca. 10 – 3000 lux

Beschermingsgraad: IP 20 (in ingebouwde toestand IP 54)

Bedrijfstemperatuur: –15 °C ... +50 °C

Nadere informatie  
<http://qr.theben.de/p/2089560nl>

**FORSIGTIG** (DA)

- Monteringen må udelukkende udføres af en el-installatør!
- Se den udførlige betjeningsvejledning på internettet!

**Generelle informationer**

- Tilstedeværelsessensor til loftsmontering i indendørs rum, f.eks. kontorer, gennemgangszoner, trapper, opgang, opbevarings- og lagerrum, kældere, toiletter
- Den er i overensstemmelse med EMC-direktivet 2014/30/EF

**Tekniske Data**

Driftsspænding: Busspænding KNX, maks. 30 V

Egenforbrug: maks. 9 mA/13 mA med LED

Anbefalet monteringshøjde: 2–3 m/maks. 4 m

Lysmåling: ca. 10 – 3000 lux

Beskyttelsesart: IP 20 (i monteret tilstand IP 54)

Driftstemperatur: –15 °C ... +50 °C

Yderligere informationer  
<http://qr.theben.de/p/2089560da>

**VAR FÖRSIKTIG** (SV)

- Montering får endast utföras av behörig elektriker!
- Beakta utförlig bruksanvisning på Internet!

**Allmän Info**

- Närvarodetektor för montering i innertak, t.ex. kontor, i genomgångsrum, trappor, hallar, förvarings- och lagerlokaler, källare och toaletter
- Den överensstämmer med EMC-direktivet 2014/30/EG

**Tekniska data**

Driftspänning: busspänning KNX, max. 30 V

Egenförbrukning: max. 9 mA/13 mA med LED

Rekommenderad monteringshöjd: 2–3 m/max. 4 m

Ljumsättning ca 10–3 000 lux

Kapslingsklass: IP 20 (i monterat tillstånd IP 54)

Driftstemperatur: –15 °C ... +50 °C

Ytterligare Infomation  
<http://qr.theben.de/p/2089560sv>

**VARO** (FI)

- Asennuksen saa suorittaa vain sähköalan ammattilainen!
- Tutustu yksityiskohtaiseen käyttöohjeeseen Internetissä!

**Yleistä tietoa**

- Läsnäolotunnistin asennettavaksi sisätilojen kattoon, esim. toimistoihin, neuvotteluhuoneisiin, koulutiloihin, käytäviin
- Laite vastaa EMC-direktiiviä 2014/30/EY

**Tekniset tiedot**

Käyttöjännite: väyläjännite KNX, enint. 30 V

Ominaiskulutus: max. 9 mA/13 mA LEDin kanssa

Suosittelava asennuskorkeus: 2–3 m/maks. 4 m

Valonmittaus: n. 10 ... 3000 luksia

Suojausluokka: IP 20 (asennettuna IP 54)

Käyttölämpötila: –15 °C ... +50 °C

Muuta tietoa  
<http://qr.theben.de/p/2089560fi>

**VORSIKTIG** (NO)

- Montasje må kun utføres av autorisert elektro-installatør!
- Se full bruksanvisning på Internett!

**Generell informasjon**

- Nærværsmelder for innendørs takmontering i f.eks. gjennomgangsområder, trapper, ganger, kott og lagerrum, kjellere, toaletter
- Den er i samsvar med EMC-direktiv 2014/30/EF

**Tekniske Data**

Driftsspenning: Busspenning KNX, maks. 30 V

Strømforbruk: maks. 9 mA/13 mA med LED

Anbefalt monteringshøyde: 2–3 m/maks. 4 m

Lysmåling: ca. 10 – 3000 Lux

Beskyttelsesart: IP 20 (i innebygd tilstand IP 54)

Driftstemperatur: –15 °C ... +50 °C

Ytterligere informasjon  
<http://qr.theben.de/p/2089560no>

**POZOR** (CS)

- Montáž si nechejte provést výhradně odborným pracovníkem pro elektrická zařízení!
- Respektujte podrobný návod k obsluze na internetu!

**Obecné informace**

- Čidlo přítomnosti pro montáž na strop ve vnitřních prostorech, např. v kancelářích, na schodištích, chodbách, v odkládacích a skladovacích prostorech, ve sklepích, na toaletách
- Splňuje ustanovení směrnice o elektromagnetické snesitelnosti 2014/30/ES

**Technické údaje**

Provozní napětí: napětí sběrnice KNX, max. 30 V

Vlastní spotřeba: max. 9 mA/13 mA s LED

Doporučená montážní výška: 2–3 m/max. 4 m

Fotometrie: cca 10 – 3000 luxů

Druh ochrany: IP 20 (ve vestavěném stavu IP 54)

Provozní teplota: –15 °C ... +50 °C

Další informace  
<http://qr.theben.de/p/2089560cs>

